

西貢區議會
Sai Kung District Council (SKDC)
財務及行政委員會
Finance and Administration Committee
撥款申請
Funding Applications for the Community Involvement Projects

1. 引言 Introduction

本文列載9項2016/2017年度區議會撥款申請的詳情。
This paper includes the details of 9 funding applications for the Community Involvement Projects under the SKDC.

2. 活動詳情 Project details

項目 Item	分類 Category	活動性質 Project Nature	申請編號 Application Number	活動名稱 Name of Project	申請機構 Applicant	申請撥款 Applied Amount	(I) 建議撥款 支項總額 Suggested Allocation of Permissible Items of Expenditure	(II) 撥款準則中無此 項的 支項總額 Total Amount of Non-Permissible Items of Expenditure	(III)=(I)+(II) 總數 Total	區議會撥款的 利益申報記錄 Records on Declaration of Interest	合辦/協辦機構 Co-organisers	本年度 區議會撥款的 申請記錄 Previous Applications in FY 2016-2017	頁數 Pages
1	1d	居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕 Journeys, Carnivals and Office Opening Ceremonies of Residents' Organisations	96/16-17(CRS)	慧安園冬季旅行 Winter Tour for Well On Garden	慧安園業主立案法團 The Incorporated Owners of Well On Garden	\$6,250.00	\$6,250.00	\$0.00	\$6,250.00				1 - 3
2	1d	居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕 Journeys, Carnivals and Office Opening Ceremonies of Residents' Organisations	97/16-17(CRS)	聖誕嘉年華活動 Xmas Carnival	安寧花園業主立案法團 The Incorporated Owners of On Ning Garden	\$28,010.00	\$12,212.00	\$0.00	\$12,212.00	周賢明(會務顧問) CHAU Yin-ming(Committee Adviser)			4 - 6
3	1d	居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕 Journeys, Carnivals and Office Opening Ceremonies of Residents' Organisations	98/16-17(CRS)	西貢街坊敬老一天遊 One-Day Tour for Reverence of Elderly at Sai Kung	西貢街坊會 Sai Kung Kai Fong Committee	\$11,250.00	\$10,750.00	\$0.00	\$10,750.00	吳仕福(顧問) NG Sze-fuk(Advisor)	獲批申請數目 No. of approved applications	2	7 - 9
4	1d	居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕 Journeys, Carnivals and Office Opening Ceremonies of Residents' Organisations	99/16-17(CRS)	新春行大運一日遊 New Year One Day Tour	唐明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Tong Ming Court	\$29,130.00	\$10,750.00	\$0.00	\$10,750.00	周賢明(會務顧問)、范國威(委員) CHAU Yin-ming(Advisor)、FAN Kwok-wai(Member)	獲批申請數目 No. of approved applications	1	10 - 13
5	1d	居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕 Journeys, Carnivals and Office Opening Ceremonies of Residents' Organisations	100/16-17(CRS)	2017新春行大運一天遊 2017 Chinese New Year Lucky Day Tour	尚德邨尚明樓互助委員會 Sheung Tak Estate Sheung Ming House Mutual Aid Committee	\$9,575.00	\$9,250.00	\$0.00	\$9,250.00	簡兆祺(主席) KAN Siu-kei (Chairman)			14 - 18
6	1d	居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕 Journeys, Carnivals and Office Opening Ceremonies of Residents' Organisations	101/16-17(CRS)	新春行大運一天遊 Hong Sing Spring Tour	康盛花園業主立案法團 The Incorporated Owners of Hong Sing Garden	\$16,750.00	\$16,750.00	\$0.00	\$16,750.00				19 - 21
									\$65,962.00				
7	3i	大廈管理 Building Maintenance	53/16-17(CA)	大廈管理參觀活動及大廈管理講座 Building Management Visit and Building Management Seminar	西貢區大廈管理事務促進委員會 Sai Kung District Building Management Promotion Committee	\$16,000.00	\$9,900.00	\$6,100.00	\$16,000.00		獲批申請數目 No. of approved applications	2	22 - 24
											已批撥總額 Amount of approved subsidy	47,450.00	
									\$16,000.00				
8	3n	伙伴計劃 Partnership Projects	54/16-17(CA)	將軍澳認知障礙友善社區服務計劃 TKO Dementia Friendly Community Service Program	基督教靈實協會 — 靈實長者地區服務 Haven of Hope Christian Service - Haven of Hope District Elderly Community Service	\$150,930.00	\$134,975.00	\$4,000.00	\$138,975.00	西貢區議會社會服務及健康安全城市委員會 SSHSCC	獲批申請數目 No. of approved applications	1	25 - 29
											已批撥總額 Amount of approved subsidy	61,364.00	
									\$138,975.00				

項目 Item	分類 Category	活動性質 Project Nature	申請編號 Application Number	活動名稱 Name of Project	申請機構 Applicant	申請撥款 Applied Amount	(I) 建議撥款 支出項目總額 Suggested Allocation of Permissible Items of Expenditure	(II) 撥款準則中無此 項的 項目總額 Total Amount of Non-Permissible Items of Expenditure	(III)=(I)+(II) 總數 Total	區議會撥款的 利益申報記錄 Records on Declaration of Interest	合辦/協辦機構 Co-organisers	本年度 區議會撥款的 申請記錄 Previous Applications in FY 2016-2017	頁數 Pages	
9	5c	工作年報 Annual Work Report	8/16-17(P&O)	2016年西貢區議會工作年報 2016 Sai Kung District Council Annual Report	西貢區議會財務及行政委員會宣傳及編輯工作小組 Working Group on Publicity and Editing, Finance & Administration Committee, Sai Kung District Council	\$50,000.00	\$50,000.00	\$0.00	\$50,000.00	陳博智(召集人)、吳仕福(成員)、成漢強(成員)、張展鵬(成員)、莊元琴(成員)、鍾錦麟(成員)、黎銘澤(成員)、劉偉章(成員)、李家良(成員)、呂文光(成員)、溫啟明(成員)、溫悅昌(成員) CHAN Pok-chi(Convener)、NG Sze-fuk(Member)、SING Hon-keung(Member)、CHEUNG Chin-pang(Member)、CHONG Yuen-tung(Member)、CHUNG Kam-lun(Member)、LAI Ming-chak(Member)、LAU Wai-cheung(Member)、LI Ka-leung(Member)、LUI Man-kwong(Member)、WAN Kai-ming(Member)、WAN Yuet-cheung(Member)		獲批申請數目 No. of approved applications	7	30 - 33
									\$50,000.00		已批撥總額 Amount of approved subsidy	319,500.00		
						<u>\$317,895.00</u>	<u>\$260,837.00</u>	<u>\$10,100.00</u>	<u>\$270,937.00</u>					